

KLARSTEIN NIELSRVTK  
TEIN NIELSRVTK KLAR  
KLARSTEIN NIELSRVTK  
TEIN NIELSRVTK KLAR  
KLARSTEIN NIELSRVTK  
TEIN NIELSRVTK KLAR  
KLARSTEIN NIELSRVTK

# KLARSTEIN

## **Luftreiniger**

Air Cleaner  
Purificador de aire  
Purificateur d'air  
Purificatore d'aria

10031909



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Technische Daten	3
Konformitätserklärung	3
Sicherheitshinweise	4
Geräteübersicht	5
Bedienfeld	5
Tastenfunktionen	6
Beschreibung des Filtersystems	7
Reinigung und Pflege	7
Fehlersuche und Fehlerbehebung	8
Hinweise zur Entsorgung	9

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10031909
Stromversorgung	220 V ~ 50 Hz
Leistung	9 W

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



**Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:**

2014/30/EU (EMV)  
 2014/35/EU (LVD)  
 2011/65/EU (RoHS)  
 206/2012/EU (ErP)

---

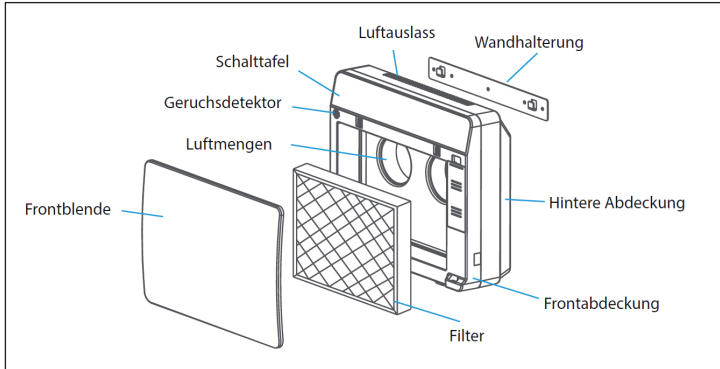
## SICHERHEITSHINWEISE

---

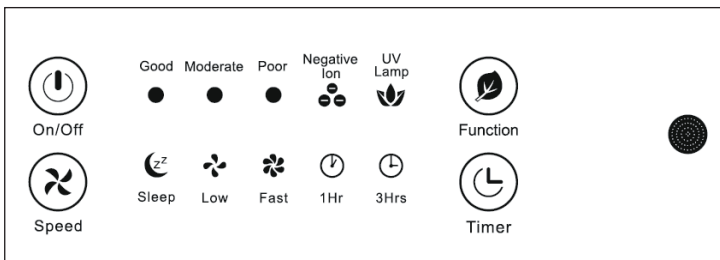
- Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Um jegliche Risiken eines Stromschlags zu vermeiden darf das Gerät, das Kabel und der Netzanschluss weder in Wasser getaucht noch befeuchtet werden. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät bewegen oder reinigen.
- Schalten Sie der Netzschalter aus, bevor Sie den Netzkabel ziehen.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker.
- Stecken Sie keine Fremdkörper ins Gerät. Berühren Sie nicht die Metallteile am Lufteinlass.
- Halten Sie das Gerät von heißen Quellen fern.
- Stellen sie das Gerät immer auf eine trockene und ebene Oberfläche.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät nur im Haushalt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit, übermäßigem Staub, mit korrosiven Materialien oder mit entflammare Gase.
- Verwenden Sie keine Aromasprays oder andere Spray in der Nähe des Geräts.
- Lassen Sie um das Gerät herum mindestens 30 cm Abstand zu Möbeln, Wänden oder anderen Geräten.
- Decken Sie das Gerät nicht ab. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lufteinlass und den Luftauslass und stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Benutzen Sie zur Reinigung ein weiches Tuch. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser. Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Öle oder Chemikalien.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht wenn es nicht richtig funktioniert. Wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an einen Fachbetrieb.
- Das Gerät darf für keine anderen als in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck benutzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker, nach Defekten oder nach Beschädigungen jeglicher Art. Bringen Sie das Gerät in einem solchen Fall zu einem Fachbetrieb, um untersuchen oder reparieren zu lassen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen verlaufen.
- Verwenden Sie in der Fernbedienung nicht alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus.
- Kinder ab 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden.

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
- Das Gerät entfernt kein Kohlenmonoxid oder Radon. Es darf nicht als Sicherheitsvorrichtung bei Verbrennungsprozessen eingesetzt werden.
- Beim Auswechseln des Filters oder beim Reinigen der internen Teile, schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Stecker.

## GERÄTEÜBERSICHT



## BEDIENFELD



---

## TASTENFUNKTIONEN

---

### On/Off

Zum Einschalten / Ausschalten des Luftreinigers.

### Speed

3 mögliche Lüftgeschwindigkeiten: Sleep mode (Nachtmodus) > Standard > Fast (schnell). Wir empfehlen FAST zu wählen, wenn die Luft verschmutzt ist oder es einen eigenartigen Geruch im Zimmer gibt. Im Sleep-Modus läuft der Lüfter mit der langsamsten Geschwindigkeit. Dieser Modus wird grundsätzlich für den Einsatz in der Nacht empfohlen, die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich hier automatisch ab.

### Timer

2 Optionen: 1 Hr > 3 Hr. Drücken Sie mehrmals die Taste "Timer", um eine der Optionen auszuwählen.

### Function

Zum Einschalten und Ausschalten der UV-Lampe, welche die Raumluft sterilisiert.

### Negative Ion

Wenn Sie Ihr Gerät einschalten, startet die Ionisator-Funktion automatisch.

### Automatische Luftqualitätserkennung

Das Gerät verfügt über einen hochempfindlichen Geruchssensor. Mögliche Anzeigen:

- **Poor:** schlechte Raumluftqualität. Das Gerät wechselt in den Modus "Fast" und sperrt die Tasten (der Benutzer kann die Luftgeschwindigkeit nicht manuell ändern).
- **Good/Moderate:** guten oder mäßigen Luftqualität. Das Gerät beendet deaktiviert die Verriegelung.

Hinweis: 3 Minuten nach dem Einschalten ist der Sensor im Kalibriermodus.

### Filterwechselanzeige

Nach 1500 Betriebsstunden blinken die 3 Luftqualitäts-Kontrollleuchten gleichzeitig. Drücken Sie nach dem Auswechseln des Filters gleichzeitig die Taste "Timer" und "Speed" für mindestens 5 Sekunden, um den Alarm zurückzusetzen.

## Hinweis zur Fernbedienung

Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 4~5 Meter. Richten Sie die Fernbedienung auf den IR-Empfänger auf der rechten Seite des Bedienfelds.

## BESCHREIBUNG DES FILTERSYSTEMS

Filtersystem	Funktion
Vorfilter	Filtert große Partikel oder Haare
Antibakterieller Nano-Gelfilter	Eliminiert Bakterien
HEPA-Filter	Filter Allergieauslöser, Pulver, Bakterien, Viren und Pilzsporen
Aktivkohlefilter	Eliminiert Gerüche und absorbiert schädliche Gase
Kalkkatalysatorfilter	Filter Formaldehyd, Benzol, Ammoniak-Gas, flüchtigen organischen Verbindungen, Schwefelwasserstoff und andere schädliche Gase
UV-Sterilisation	Filtert Bakterien
Negative Ionen	Entfernt Staub, reinigt die Luft und verringert statische Elektrizität

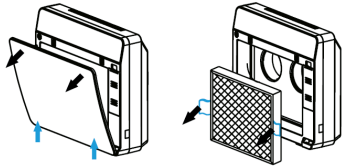
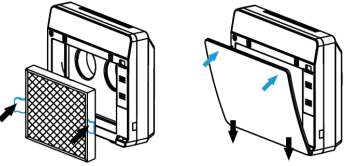
## REINIGUNG UND PFLEGE

Die Lebensdauer des Filters hängt von der Luftqualität, den Nutzungszeiten und dem Standort des Gerät ab. Um die Effizienz zu erhalten, ersetzen Sie die Filter nur durch Originalfilter. Ziehen Sie vor dem Filterwechsel und der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.

### Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
- Die Reinigung darf nicht mit Lösungsmittel, oder Chemikalien durchgeführt werden. Das Bedienfeld darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Spülen Sie das Gerät nicht unter Wasser ab.
- Der Vorfilter sollte zwei Mal im Monat mit einer weichen Bürste gereinigt werden, um den großen Partikel, wie Haare, zu entfernen.
- Reinigen Sie die Abdeckung mit einem weichen, feuchten Tuch, um den Staub zu entfernen. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser.

## Filterwechsel

Filter ausbauen	Filter einsetzen
	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Entfernen Sie die Frontblende, indem Sie sie an der Oberseite halten. Ziehen Sie die Frontblende in einem Winkel von 45 Grad zu sich heran und nehmen Sie sie ab.</li> <li>2 Fassen Sie den Filter an den Klemmen auf beiden Seiten des Filters an, und ziehen Sie den Filter vorsichtig heraus.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3 Richten Sie den Filter an den Schlitz für die Klammern aus und drücken Sie ihn vorsichtig ins Gerät.</li> <li>4 Setzen Sie die Frontblende unten in die Löcher und drücken Sie sie dann zu.</li> </ol>

## FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansatz
Wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert.	Der Stecker wurde nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker ein.
	Die Taste Ein/Aus-Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
Die Reinigung ist ineffizient.	Ende der Lebensdauer.	Filter auswechseln.
	Lufteinlass / Luftauslass ist blockiert.	Reinigen Sie die Lufteinlassöffnung und die Luftauslassöffnung.
	Fehlerhafter Filtermontage.	Installieren Filter wie angegeben.
Niedrige Filterleistung.	Verschmutzter Filter	Filter auswechseln oder reinigen.
	Überprüfen Sie, ob alle Verpackungsteile entfernt wurden.	



Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansatz
Geräusche.	Überprüfen Sie, ob das komplette Verpackungsmaterial entfernt wurde. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.	
	Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass und Luftauslass nicht blockiert sind.	
	Beim Einschalten der negativen Ionenfunktion ertönt ein Signalton. Das ist normal.	

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

---

## CONTENT

---

Technical Data	10
Declaration of Conformity	10
Safety Instructions	11
Product Description	12
Control Panel	12
Key Functions	13
Description of the Filtration System	14
Care and Cleaning	14
Troubleshooting	15
Hints on Disposal	16

---

## TECHNICAL DATA

---

Item number	10031909
Power supply	220 V ~ 50 Hz
Power consumption	9 W

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---

**Producer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



**This product is conform to the following European Directives:**

2014/30/EU (EMC)  
 2014/35/EU (LVD)  
 2011/65/EU (RoHS)  
 206/2012/EU (ErP)

---

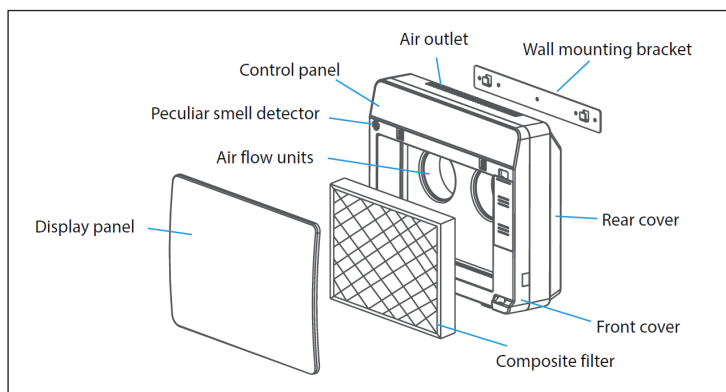
## SAFETY INSTRUCTIONS

---

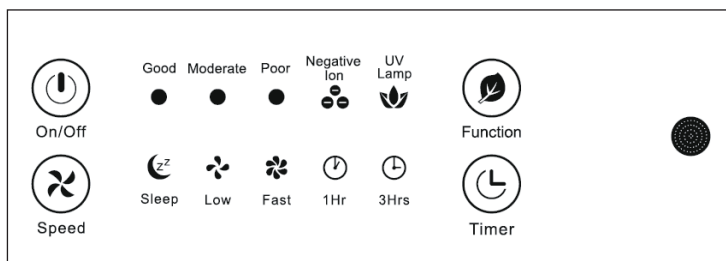
- This appliance must be used under the rated voltage and frequency as indicated in rating label.
- Do not disassemble, modify the unit or attempt to repair the product yourself.
- To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water, do not spray with liquids. Do not touch the unit with wet or damp hands.
- Turn off and unplug power from outlet before cleaning, maintaining or moving the unit.
- Please switch off power before unplugging.
- Unplug power from outlet when not in use.
- Do not introduce foreign objects into the device.
- Keep the unit away from any hot sources.
- Always operate the unit on a dry, level surface.
- Do not use outdoors. For household use only.
- Do not use the device in places with high temperature, high humidity, excessive dust, corrosive, flammable and combustible gas (such as kitchen and bathroom).
- Do not use aromatherapy or other spray before or when the device is on.
- While working, please ensure the inlet and outlet is 30cm far away from other objects.
- Do not cover the unit. Do not place any objects on the top of the unit. Do not obstruct or cover the unit's inlet and outlet grilles.
- Use a soft cloth to clean the appliance. Do not use solvents or harsh chemicals. Never use direct water.
- Do not put the unit under wall socket.
- Do not use after the unit malfunctions. Send to service center for repair.
- Do not use the unit for other than its intended use.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- This appliance should never be left ON without adult supervision. Do not allow children to play with the appliance.
- Keep cord away from sharp or hot objects.
- Do not mix old and new batteries at the same time in remote controller.
- Take out the batteries when the remote is not in use for a long time.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Because of the difference of internal structure, pieces and/or replaceable accessories (like filters), must be offered by the manufacturer.

- This product is not able to eliminate carbon monoxide or radon, thus, in case any fire or chemical disaster, it can not be used as security appliance or replaced to duster or ventilate equipment.
- The microswitch in the front panel only plays the function of connection, which can not be used as power switch. While replacing the filter or cleaning the internal parts, please turn off the power by On/Off button on the control panel and then remove the plug.

## PRODUCT DESCRIPTION



## CONTROL PANEL



---

## KEY FUNCTIONS

---

### On/Off

To start up/ turn off the purifier.

### Speed

3 air speeds > "Sleep mode", "Standard", "Fast". It is suggested to choose "fast speed" to purify while obvious air pollution or peculiar smell in the room. The "sleep mode" for sleep or night, the backlight is automatically out and the speed is low by default.

### Timer

2 options > "1 hour", "3 hours". Slightly touch "Timer" button for successive choices.

### Function

To turn on and turn off the UV lamp, which can sterilize the indoor air.

### Negative Ion

It is default to turn on "negative ion" function after starting up, which is automatically off after device shutdown.

### Automatic Air Quality Detection

The device is equipped with built-in high sensitive peculiar smell sensor; it detects the air quality immediately after starting up.

- **POOR** air quality: the device switches to "fast speed" mode and lock it (the user cannot manually change the air speed).
- **GOOD or MODERATE**, the device exits the lock mode of "fast speed".

Note: within the 3mins after startup, the sensor is under warmup mode.

### Filter Replacement Warning

When accumulated operational time reaches 1500hours, the 3 indicator lights of air quality flash simultaneously, it reminds the user to replace the filter by alarm sound of "di di di". After the replacement, push "Timer" and "Speed" buttons for 5 seconds to reset and eliminate the alarm.

### Note on Remote Control

The effective distance is 4~5 meters. It is suggested to direct to the IR receiving window on the right of the control panel to achieve a better function.

---

## DESCRIPTION OF THE FILTRATION SYSTEM

---

Filtration system	Function
Antimicrobial pre-filter	Filter large particle or hair
Nano silver antibacterial gel filter	Kill all kinds of bacteria
High efficiency HEPA filter	Filter PM2.5, source of allergy, powder, bacteria, virus and mycete
Honeycomb activated carbon filter	Eliminiert Gerüche und absorbiert schädliche Gase
Cold catalyst filter	Efficiently resolve formaldehyde, benzene, ammonia gas, TVOC,
sulfuretted hydrogen or other harmful gas	Entfernt Staub, reinigt die Luft und verringert statische Elektrizität
UV sterilization	Efficiently kill all kinds of bacteria for disinfection
Negative ion	Eliminate dust, fresh the air, remove indoor static electricity for sterilization

---

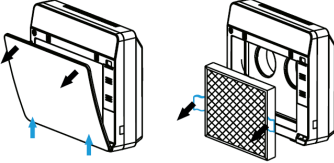
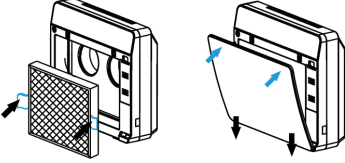
## CARE AND CLEANING

---

The lifetime of the filter differs based on indoor environment, usage times and usage location. To improve the efficiency, please purchase the original filter. Make sure the power is cut off before replacing new filter.

- Unplug the appliance before cleaning. Do not use harsh chemicals for cleaning. No water on the control panel.
- Do not flush by water or soak any filter to be used on this product.
- Antimicrobial pre-filter should be cleaned by soft brush every half month to clear away the large pollutant, like hairs. The surface of the appliance can be cleaned using wet cloth with a little mild detergent. Do not rinse directly with water.

## Replacing the Filter

Disassemble filter	Assemble filter
	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Hold the top of the front panel, pull the panel out to a 45-degree angle, then lift up the panel.</li> <li>2 Pull and hold the two braces on both sides of the filter by, then pull it slightly to disassemble it.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3 Align the filter to the slot, the side with braces outward, then push into the unit slightly.</li> <li>4 Insert the bottom buckle to the holes in the front cover, then assemble the front panel into the cover slightly.</li> </ol>

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reasons	Solutions
The unit is not working.	Power cord is not plugged/ power has no electricity.	Plug in the power supply/ Ensure the power supply is working.
	Power switch is off.	Press "on/off" button.
The purification effect is poor.	End of service life.	Change the filter.
	Air inlet/outlet is blocked .	Clean foreign parts of air inlet/outlet.
	Wrong installation of the filter direction.	Install filter in the right way.
The air volume is small.	The filter is too dirty.	Change or clean the filter.
	Please make sure all the package is removed.	

Problem	Possible reasons	Solutions
Abnormal noise	Please make sure all the package is removed and check any damage on the appearance.	
	Please make sure the air inlet and outlet is not blocked by other stuff, and clean it if necessary	
	While turning on the negative ion function, "fizz" sound is normal.	

## HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/ EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.



**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

---

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

---

Datos técnicos	17
Declaración de conformidad	17
Advertencias de seguridad	18
Descripción general del producto	19
Panel de control	19
Funcionamiento	20
Sistema de filtración	21
Limpieza y mantenimiento	21
Detección y reparación de anomalías	22
Retirada del aparato	23

---

## DATOS TÉCNICOS

---

Modelo	10031909
Alimentación	220 V ~ 50 Hz
Potencia	9 W

---

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).



**Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:**

2014/30/UE (EMC)  
 2014/35/UE (baja tensión)  
 2011/65/UE (refundición RoHS)  
 206/2012/UE (ErP)

---

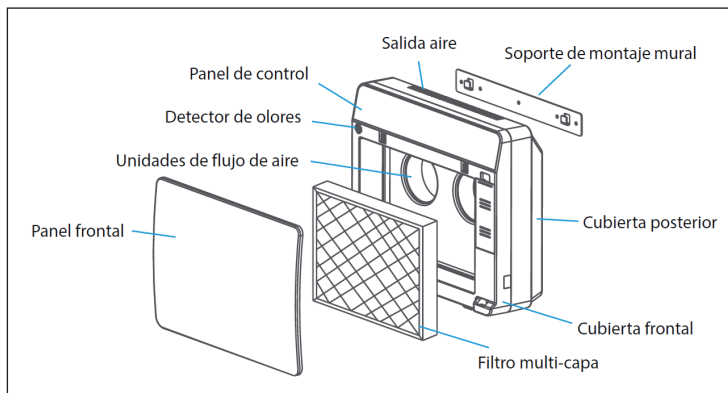
## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

---

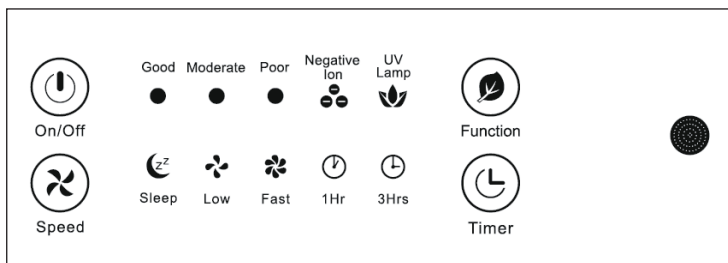
- Este aparato debe usarse con el voltaje y frecuencia indicadas en la etiqueta de características del aparato.
- No desmonte ni modifique el aparato, ni intente repararlo por sí mismo.
- Para evitar todo riesgo de electrocución, no sumerja ni humedezca el aparato, el cable o la toma. No debe tocarse el aparato con las manos húmedas.
- Apagar y desenchufar el aparato antes de desenchufar, mover o limpiar.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- No insertar objetos extraños en el cuerpo del aparato. No tocar la parte metálica de la entrada de aire.
- Mantener el aparato alejado de fuentes de calor.
- El purificador debe utilizarse siempre en una superficie seca y plana.
- El aparato no es apto para uso exterior. Solamente para uso doméstico.
- No utilice el dispositivo en lugares con altas temperaturas, humedad, polvo excesivo, gases corrosivos, inflamables combustibles (como cocina o baño).
- No use aromaterapia u otros aerosoles antes o cuando el aparato esté en funcionamiento.
- Mientras esté en funcionamiento, la entrada y la salida de aire deben tener una distancia mínima de 30 cm de otros objetos.
- **NO CUBRIR EL APARATO.** No colocar objetos encima del aparato. No deben cubrirse o bloquearse las rejillas de entrada y salida de aire.
- Utilice un paño suave para limpiar el aparato. Nunca use solventes o productos químicos agresivos. Nunca usar agua directamente.
- No colocar el aparato justo debajo de una toma de corriente.
- No usar el aparato tras un fallo de funcionamiento. Enviar a reparar a un servicio técnico cualificado.
- No debe utilizarse el aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No ponga en marcha ningún aparato eléctrico con un cable o clavija dañado, después de mal funcionamiento del aparato o si ha sido dañado de cualquier forma. Devuelva el aparato al servicio técnico más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- Este aparato nunca debe dejarse encendido sin supervisión por un adulto. No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantener el cable alejado de objetos afilados o calientes.
- No mezclar pilas viejas y nuevas en el mando a distancia.
- Retirar las pilas del mando cuando no vaya a usarlo durante largo tiempo.
- Esta unidad no es adecuada para ser usada por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que reciban supervisión de una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones sobre el uso del dispositivo.
- Debido a diferencias en la estructura interna, las piezas y/o accesorios reemplazables (como filtros), deben ser proporcionados por el fabricante.

- Este producto no es capaz de eliminar el monóxido de carbono o el radón, por lo tanto, en caso de cualquier incendio o accidente químico, no puede ser utilizado como dispositivo de seguridad o como reemplazo de un equipo de ventilación o filtración.
- El microinterruptor en el panel frontal sólo tiene la función de conexión, no se puede utilizar como interruptor de alimentación. Mientras se sustituye el filtro o se limpian las partes internas, apagar con el botón On / Off en el panel de control y después desenchufar el aparato de la toma de corriente.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



## PANEL DE CONTROL



---

## FUNCIONAMIENTO

---

### ON/OFF:

para encender/apagar el purificador.

### SPEED:

3 velocidades del aire > modo "Sleep", "Standard", "Fast". Se recomienda "Fast" para purificar cuando la contaminación del aire es obvia o hay un olor peculiar en la habitación. El modo "Sleep" se recomienda para usar durante la noche: la retroiluminación se apaga automáticamente y la velocidad predeterminada es la baja.

### TIMER:

2 opciones > "1 hr, 3 hrs", pulsar ligeramente el botón "Timer" para las opciones sucesivas.

### FUNCTION:

para encender y apagar la lámpara UV, que puede esterilizar el aire interior.

### NEGATIVE ION:

El ionizador se activa por defecto al encender, y se apaga automáticamente después del apagado. Detección automática de la calidad del aire: El aparato dispone de un sensor de olor altamente sensitivo. Detecta la calidad del aire inmediatamente después del encendido.

- POOR: Mala calidad del aire > el aparato cambia al modo de velocidad rápida y lo bloquea (el usuario no puede cambiar manualmente la velocidad del aire).
- GOOD o MODERATE: Calidad del aire buena o moderada: el aparato sale del modo de bloqueo de velocidad rápida. Nota: durante 3 minutos después del encendido, el sensor está en modo de calibración.

**AVISO DE REEMPLAZO DE FILTRO:** Cuando el tiempo de funcionamiento acumulado alcanza las 1500 horas, las 3 luces indicadoras de calidad del aire parpadean simultáneamente, y un aviso sonoro le recuerda al usuario que debe reemplazar el filtro. Después de la sustitución, pulsar los botones de "Timer" y "Speed" durante 5 segundos para restablecer y apagar la alarma.

**MANDO A DISTANCIA:**

El rango de acción es 4 ~ 5 metros. Se recomienda dirigir el mando al receptor IR situado a la derecha del panel de control.

---

## SISTEMA DE FILTRACIÓN

---

Sistema de filtración	Función
Pre-filtro antimicrobiano	Filtrar grandes partículas o cabellos
Filtro de gel antibacteriano nano-plata	Eliminar bacterias
Filtro HEPA de alta eficiencia	Filtro PM2.5, fuentes de alergia, polvo, bacterias, virus y mohos
Filtro en panel de carbón activado	Elimina olores, absorbe gases dañinos
Filtro de catalizador frío	Filtra formaldehído, benceno, gas de amoníaco, TVOC, hidrógeno sulfurado y otros gases nocivos
Esterilización UV	Elimina eficientemente bacterias para desinfección
iones negativos	Sanea el aire, elimina el polvo, elimina la electricidad estática en interiores

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

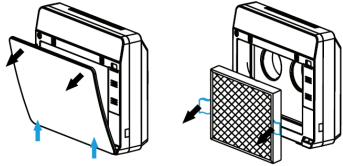
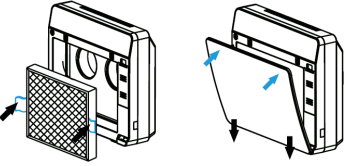
---

La vida útil del filtro varía según el ambiente del interior, los tiempos de uso y la ubicación del producto. Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado antes de reemplazar el filtro usado por uno nuevo.

**LIMPIEZA**

- Desconectar el aparato antes de su limpieza.
- No usar productos químicos agresivos para la limpieza.
- No permitir que el panel de control entre en contacto con agua.
- No enjuagar con agua ni remojar ningún filtro que se vaya a utilizar en este producto.
- El pre-filtro antimicrobiano debe limpiarse con un cepillo suave cada medio mes para eliminar las partículas contaminantes de mayor tamaño, como los pelos.
- La superficie del aparato puede limpiarse con un paño suave húmedo. Nunca enjuagar con agua.

## Panel frontal / Filtro

Desmontar el panel frontal	Montar el filtro
	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Sostener la parte superior del panel frontal, tirar del panel hacia fuera a un ángulo de 45 grados y levantar el panel.</li> <li>2 Tirar de las dos abrazaderas en ambos lados del filtro, luego tirar ligeramente para desmontarlo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3 Alinear el filtro a la ranura, el lado con las abrazaderas hacia fuera, luego empujar ligeramente en el aparato.</li> <li>4 Insertar la hebilla inferior en los orificios de la cubierta frontal y, a continuación, montar el panel frontal en la cubierta con cuidado.</li> </ol>

## DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posibles causas	Soluciones
No se enciende.	El cable no está correctamente enchufado.	Enchufar el cable.
	El botón de encendido está en OFF.	Pulsar el botón "on/off".
El efecto de purificación es deficiente.	Fin de la vida útil Entrada/salida del aire bloqueados	Cambiar el filtro Quitar/apartar los objetos que bloquean el flujo de aire Instalar el filtro en la posición correcta.
	Filtro mal colocado.	Cambiar o limpiar filtro.
Escaso caudal de aire.	Filtro sucio.	Cambiar o limpiar filtro.
	Comprobar que no quede ningún tipo de embalaje en el producto.	

Problema	Posibles causas	Soluciones
Ruido.	Comprobar que no quede ningún tipo de embalaje en el producto, y que no se observan daños en el aparato Comprobar que la entrada o la salida de aire no están bloqueados. Limpiar si es necesario	
	Cuando se activa el ionizador, es normal escuchar algún ruido	
	Beim Einschalten der negativen Ionenfunktion ertönt ein Signalton. Das ist normal.	

## RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes, contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Este producto contiene pilas que según la Normativa europea 2006/66/EG no deben ser arrojadas al cubo de la basura común. Infórmese sobre la legislación de su país que regula la retirada y eliminación de las pilas y baterías. La retirada y eliminación de pilas conforme a la ley, protege el medio ambiente y a las personas frente a posibles riesgos para la salud.

**Cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

---

## SOMMAIRE

---

Fiche technique	24
Déclaration de conformité	24
Mesures de sécurité	25
Aperçu de l'appareil	26
Panneau de commande	26
Touches de commande	27
Système de filtration	28
Nettoyage et entretien	28
Identification et résolution des problèmes	29
Informations sur le recyclage	30

---

## FICHE TECHNIQUE

---

Modèle	10031909
Alimentation	220 V ~ 50 Hz
Puissance	9 W

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



**Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :**

2014/30/UE (CEM)  
 2014/35/UE (LVD)  
 2011/65/UE (RoHS)  
 206/2012/UE (ErP)



---

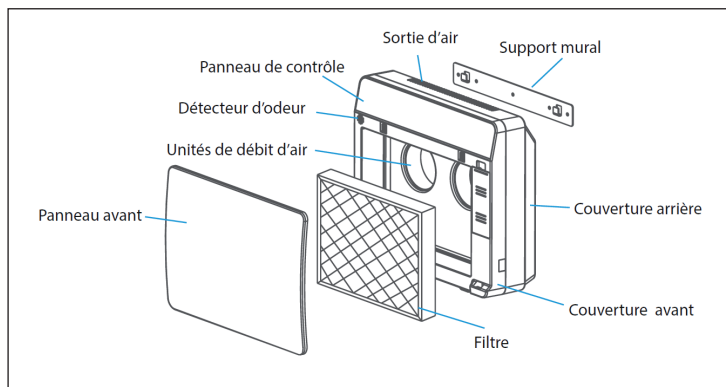
## MESURES DE SÉCURITÉ

---

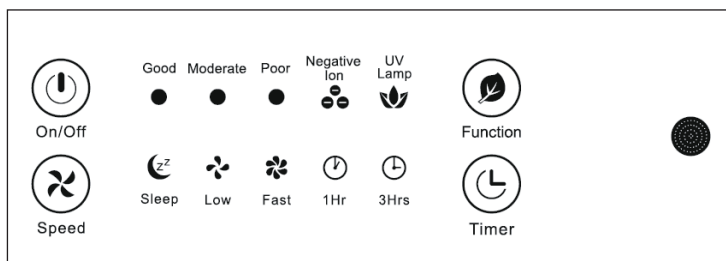
- Assurez-vous que la tension d'alimentation électrique est conforme aux exigences électriques de l'appareil.
- Ne désassemblez ou ne modifiez pas l'appareil, et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, il ne faut pas immerger l'appareil, le cordon électrique ou la prise; ni les humidifier. Il ne faut pas toucher le rafraîchisseur avec des mains humides ou pieds nus.
- Pour débrancher l'appareil avant tout nettoyage, réparations, déplacement.
- Veuillez éteindre l'appareil avant de le débrancher.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas insérer des corps étrangers à l'intérieur de l'appareil. Ne pas toucher la pièce métallique d'entrée d'air.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface sèche et plane.
- Ne pas utiliser à l'extérieur. Pour usage domestique seulement.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits exposés à haute température, à forte humidité, à une poussière excessive, à des gaz corrosifs, inflammables et combustibles (comme la cuisine et la salle de bains).
- N'utilisez pas d'aromathérapie ou autre vaporisateur avant ou lorsque l'appareil est allumé.
- Pendant l'usage, assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont à 30cm loin des autres objets.
- Ne couvrez pas l'appareil. Ne pas placer d'objet sur le produit. Il ne faut pas couvrir ou bloquer les grilles d'arrivée et de sortie de l'air.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'appareil. Ne jamais utiliser de solvants ou de produits chimiques agressifs. Ne pas utiliser directement l'eau.
- Ne pas positionner l'appareil juste en dessous d'une prise de secteur.
- Ne pas utiliser l'appareil suite à un mal fonctionnement. L'envoyer au service d'assistance pour être réparé par un technicien qualifié.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel
- N'allumer aucun appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou qui présente une défektivité quelconque. Retourner l'appareil au centre de service autorisé le plus proche aux fins d'examen, de réparation ou de réglage.
- Cet appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance d'un adulte. Ne jamais laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Garder le cordon à l'écart de la chaleur, et des objets tranchants.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usagées dans la télécommande.
- Enlever les piles lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf s'il leur est donné supervision ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
- En raison de différences de structure interne, des pièces et / ou des accessoires remplaçables (tels que des filtres), doivent être offerts par le fabricant.

- Ce produit n'est pas en mesure d'éliminer le monoxyde de carbone ou le radon, ainsi, en cas d'incendie ou de catastrophe chimique, il ne peut pas être utilisé comme appareil de sécurité.
- La microrupteur sur le panneau de avant ne joue que la fonction de connexion, qui ne peut pas être utilisée comme interrupteur d'alimentation. En remplaçant le filtre ou en nettoyant les parties internes, éteignez le bouton ON / OFF du panneau de commande et puis retirez la fiche.

## APERÇU DE L'APPAREIL



## PANNEAU DE COMMANDE



---

## TOUCHES DE COMMANDE

---

### ON/OFF:

pour allumer et éteindre le purificateur.

### SPEED:

3 vitesses d'air> Mode "Sleep", "Standard", "Fast". Il est suggéré de choisir la vitesse "Fast" pour purifier quand la pollution atmosphérique est évidente ou il ya odeur particulière dans la salle. La mode "Sleep" pour la nuit, le rétroéclairage est automatiquement éteint et la vitesse est faible par défaut.

### TIMER:

2 options de "1 heure, 3 heures", appuyez légèrement sur le bouton "Timer" pour les choix successifs. FUNCTION: pour allumer et éteindre la lampe UV, qui peut stériliser l'air intérieur.

### NEGATIVE ION:

Il est par défaut d'activer la fonction "ion négatif" après le démarrage.

### DÉTECTION AUTOMATIQUE DE LA QUALITÉ DE L'AIR:

L'appareil dispose d'un capteur d'odeur très sensible. Détecte la qualité de l'air immédiatement après l'allumage.

- POOR: mauvaise qualité de l'air> l'appareil passe à la vitesse rapide (l'utilisateur ne peut pas changer la vitesse de l'air manuellement).
- GOOD / MODERATE: qualité bonne ou modérée air > l'appareil quitte automatiquement le mode verrouillage. Remarque: pendant 3 minutes après l'allumage, le capteur est en mode de calibrage.

**AVIS REMPLACEMENT DU FILTRE:** Lorsque le temps de fonctionnement cumulé atteint 1500 heures, les 3 voyants de la qualité de l'air clignotent simultanément, et une alarme sonore indique que le filtre doit être changé. Après le remplacement, appuyez sur les touches "Timer" et "Speed" pendant 5 secondes pour réinitialiser et désactiver l'alarme.

## CONTRÔLE À DISTANCE:

Le rayon d'action est de 4 ~ 5 mètres. Il est recommandé de diriger la commande vers le récepteur IR sur le côté droit du panneau de commande.

## SYSTÈME DE FILTRATION

Système de filtration	Fonction
Pré-filtre antimicrobien	Filter les grandes particules ou les cheveux
Filtre de gel antibactérien nano-argent	Éliminer les bactéries
Filtre HEPA haute efficacité	Filtre PM2.5, les sources d'allergies, poussière, bactéries, virus et moisissures
Filtre à charbon actif	Élimine les odeurs, absorbe les gaz nocifs
Filtre à catalyseur froid	Filter formaldéhyde, benzène, gaz ammoniac, TVOC, sulfure d'hydrogène et autres gaz nocifs
Stérilisation UV	Élimine efficacement les bactéries pour désinfection
Ion négatif	Assainit l'air, enlève la poussière, élimine l'électricité statique

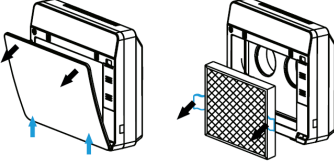
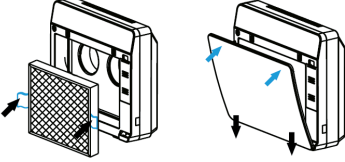
## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La durée de vie du filtre diffère en fonction de l'environnement intérieur, des durées d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de remplacer le filtre.

### ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage.
- Le panneau de contrôle ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau. Do not flush by water or soak any filter to be used on this product.
- Le préfiltre antimicrobien doit être nettoyé par une brosse douce tous les demi-mois pour éliminer le gros polluant, comme les poils.
- La surface de l'unité peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide. Ne jamais rincer avec de l'eau.

## Panneau frontal / Filtre

Retirer le panneau avant	Monter le filtre
	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Tenir le haut du panneau avant, tirer le panneau à un angle de 45 degrés et soulevez le panneau.</li> <li>2 Tirez sur les deux pinces sur les deux côtés du filtre, puis tirez doucement pour le retirer.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3 Aligned le filtre à la fente, le côté avec les crochets sur, puis appuyez légèrement sur le dispositif.</li> <li>4 Insérez la boucle de fond dans les trous du couvercle avant, puis monter le panneau avant avec précaution.</li> </ol>

## IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise du câble d'alimentation n'est pas branchée correctement.	Brancher la prise et s'assurer qu'elle soit correctement insérée.
	Le bouton d'allumage est en position "OFF".	Appuyez sur le bouton "on/off".
L'effet de purification est inefficace.	Fin de vie utile.	Remplacer le filtre.
	Entrée / sortie d'air bloquée Mauvaise installation de la direction du filtre.	Nettoyer les pièces étrangères de l'entrée / sortie d'air. Installer le filtre en position correcte.
Le volume d'air est faible.	Le filtre est sale.	Remplacer le filtre.
	Veillez vous assurer que tout le paquet est retiré.	

Problème	Causes possibles	Solutions
Bruit anormal.	Assurez-vous que tout le paquet est enlevé et vérifiez dommages sur l'appareil.	
	Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées et nettoyez-les si nécessaire	
	Tout en activant la fonction d'ions négatifs, le bruit de pétilllement est normal.	

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Ce produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE selon laquelle elles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur concernant la mise en rebut séparée des piles. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé.

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

---

## INDICE

---

Dati tecnici	31
Dichiarazione di conformità	31
Avvertenze di sicurezza	32
Descrizione del prodotto	33
Pannello di controllo	33
Tasti funzione	34
Sistema di filtrazione	35
Pulizia e mantenimento	35
Ricerca e correzione degli errori	36
Avviso di smaltimento	37

---

## DATI TECNICI

---

Modello	10031909
Alimentazione	220 V ~ 50 Hz
Potenza	9 W

---

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



**Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:**

2014/30/UE (EMC)  
 2014/35/UE (LVD)  
 2011/65/UE (RoHS)  
 206/2012/UE (ErP)

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

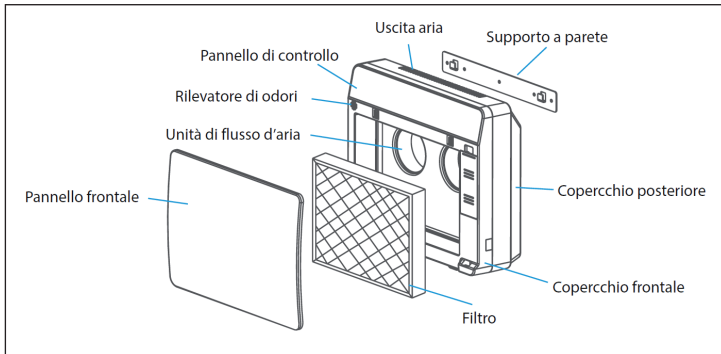
---

- Si assicuri che il voltaggio della fonte di alimentazione si adatta ai requisiti elettrici dell'unità.
- Non tentare per alcun motivo di riparare, smontare o modificare l'apparecchio personalmente.
- Per evitare qualsiasi rischio di scosse elettriche non immergere o bagnare il cavo o la spina dell'apparecchio. Non toccare il climatizzatore con le mani bagnate o piedi nudi.
- Scollegare dalla presa di corrente prima della pulizia, spostamento o manutenzione.
- Spegnere l'apparecchio prima di staccare la spina.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non è in uso.
- Non inserire corpi estranei all'interno dell'apparecchio. Non toccare le parti metalliche dell'entrata d'aria.
- Non avvicinare a fonti di calore.
- Posizionare l'apparecchio su un piano stabile e piano.
- Non utilizzare all'esterno. Solamente per uso domestico.
- Non coprire l'apparecchio. Non appoggiare oggetti sull'apparecchio. Non devono coprirsi o bloccarsi le griglie di entrata ed uscita di aria.
- Utilizzare un panno morbido per pulire l'apparecchio. Non realizzare la pulizia con solventi, né altri agenti chimici. Evitare il contatto diretto con acqua.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi con alte temperature, elevata umidità, polvere eccessiva, gas corrosivi, infiammabili e combustibili (come cucina e bagno).
- Non usare aromaterapia o altri spray prima di accendere o quando l'apparecchio è acceso.
- Durante l'utilizzo, si prega di assicurare che l'entrata e l'uscita d'aria hanno una distanza minima di 30cm da altri oggetti.
- Non posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non usare l'apparecchio dopo un malfunzionamento. Inviare al servizio di assistenza per la riparazione da parte di un tecnico qualificato.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di cavo o presa danneggiati. Interrompere l'utilizzo in caso di mal funzionamento dell'apparecchio o danneggiamento dello stesso. Rivolgersi al centro assistenza più vicino per la revisione e la riparazione.
- Questo dispositivo non deve mai essere lasciato acceso senza la supervisione di un adulto. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio
- Tenere il cavo lontano da oggetti appuntiti o caldi.
- Per favore, spenga l'apparecchio prima di staccare la spina.
- Non mescolare batterie vecchie e batterie nuove nel telecomando.
- Togliere le batterie quando il telecomando non è in uso per un lungo tempo.
- Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato da persone, compresi bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o che non abbiano esperienza né conoscenze, a meno che abbiano ricevuto consiglio o formazione circa l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.

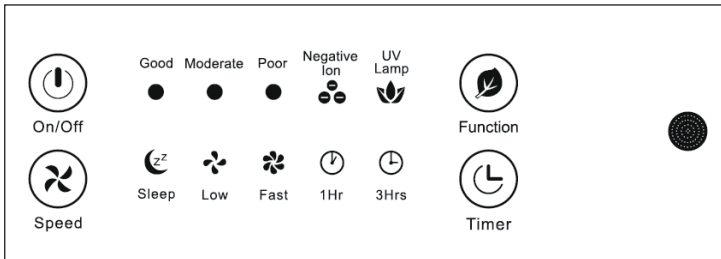


- A causa delle differenze di struttura interna, parti e / o accessori sostituibili (come filtri), deve essere fornito dal produttore.
- Questo prodotto non è in grado di eliminare monossido di carbonio o radon, pertanto, in caso di incendio o disastro, non può essere utilizzato come dispositivo di sicurezza o come sostituto per apparecchiature di ventilazione.
- Il microinterruttore sul pannello anteriore svolge soltanto la funzione di raccordo, e non può essere utilizzato come interruttore d'alimentazione. Durante la sostituzione del filtro o la pulizia dei componenti interni, si prega di togliere l'alimentazione con il tasto On / Off sul pannello di controllo e poi togliere la spina.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



## PANNELLO DI CONTROLLO



---

## TASTI FUNZIONE

---

### ON/OFF:

per accendere/spegnere il purificatore.

### SPEED:

3 velocità dell'aria >modalità "Sleep", "Standard", "Fast". La modalità "Fast" è consigliata quando la qualità dell'aria è chiaramente molto bassa o ci sono cattivi odori. La modalità "Sleep" è consigliata per l'uso durante la notte: la retroilluminazione di spegne automaticamente e la velocità predeterminata è quella bassa.

### TIMER:

2 opzioni >"1 hr", "3 hrs", premere leggermente il pulsante "Timer" per le opzioni successive. FUNCTION: per accendere e spegnere la lampada UV, per sterilizzare l'aria interna.

### NEGATIVE ION:

Lo ionizzatore si attiva di default all'accensione e si spegne automaticamente dopo lo spegnimento. RILEVAMENTO AUTOMATICO DELLA QUALITÀ DELL'ARIA: L'apparecchio dispone di un rilevatore di cattivi odori molto sensibile. Detetta la qualità dell'aria immediatamente dopo l'accensione.

- POOR: Cattiva qualità dell'aria > l'apparecchio cambia al modo di velocità rapida e lo blocca. (l'utente non può cambiare manualmente la velocità dell'aria).
- GOOD / MODERATE: Qualità dell'aria buona o media > l'apparecchio toglie il blocco della velocità rapida. Nota: durante i primi 3 minuti di funzionamento, il sensore lavora in modalità di calibrazione.

**AVVISO DI CAMBIO DEL FILTRO:** Quando il tempo di funzionamento accumulato raggiunge le 1500 ore, le 3 luci indicatrici della qualità dell'aria lampeggiano simultaneamente ed un avviso sonoro ricorda all'utente che va cambiato il filtro. Dopo la sostituzione, premere i bottoni "Timer" e "Speed" per 5 secondi per resettare e spegnere l'allarme.

**TELECOMANDO:**

il raggio d'azione è di 4 ~ 5 metri. Si raccomanda puntare il telecomando verso il ricevitore IR situato alla destra del pannello di controllo.

---

## SISTEMA DI FILTRAZIONE

---

Sistema di filtrazione	Funzione
Pre-filtro antimicrobico	Filtrare grandi particelle o capelli
Filtro gel antibatterico nano-argento	Eliminare batteri
Filtro HEPA ad alta efficienza	Filtro PM2.5, fonti di allergie, polvere, batteri, virus e muffe
Filtro a nido d'ape di carbone attivo	Elimina odori, assorbe gas dannosi
Filtro catalizzatore a freddo	Filtra formaldeide, benzene, ammoniaca gassosa, TVOC, acido solforico gassoso, ed altri gas nocivi
Sterilizzazione UV	Elimina efficientemente batteri per disinfezione
Ioni negativi	Pulisce l'aria, elimina la polvere, elimina l'elettricità statica dell'ambiente

---

## PULIZIA E MANTENIMENTO

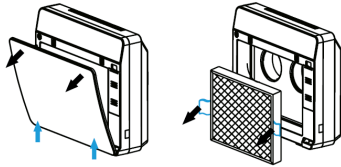
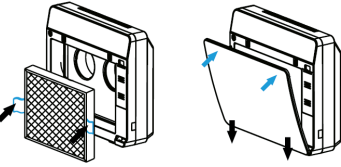
---

La vita utile del filtro varia a seconda dell'ambiente interno, i tempi d'uso ed il posizionamento del prodotto. Si assicuri che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete elettrica, prima di sostituire il filtro usato con uno nuovo.

**Pulizia**

- Staccare la spina prima di pulire.
- Non usare prodotti chimici aggressivi per la pulizia.
- Il pannello di controllo non deve mai entrare in contatto con l'acqua.
- Non lavi con acqua ne metta in ammollo nessun filtro che si utilizzerà in questo prodotto.
- Il pre-filtro antimicrobico si deve pulire con una spazzola morbida ogni due settimane per eliminare le particelle contaminanti di maggiori dimensioni, come i capelli.
- La superficie esterna dell'unità può essere pulita con un panno morbido inumidito. Eviti il lavaggio diretto con acqua.

## Pannello / Filtro

Smontare il filtro	Montare il filtro
	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Sostenere la parte superiore del pannello frontale, tirare il pannello all'infuori con un angolo di 45 gradi ed alzare il pannello.</li> <li>2 Tirare i due supporti ai lati del filtro, poi tirare leggermente per smontarlo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3 Allineare il filtro alla fessura, il lato con i supporti all'infuori, poi introdurre leggermente nell'apparecchio.</li> <li>4 Inserire la linguetta inferiore nei fori del coperchio frontale, poi montare con attenzione il pannello frontale sull'coperchi frontale.</li> </ol>

## RICERCA E CORREZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Non si accende.	Il cavo non è inserito correttamente.	Collegare il cavo di alimentazione.
	Il bottone d'accensione è posizionato su OFF.	Premere il pulsante "on/off".
L'effetto purificatore è insufficiente.	Fine della vita utile Entrata/uscita dell'aria bloccati.	Sostituire il filtro.
	Filtro posizionato male.	Quitar los objetos que bloquean el flujo de aire. Instalar el filtro en la posición correcta
Scarso flusso d'aria.	Filtro sporco.	Sostituire il filtro.
	erificare che non sia rimasto nessun tipo di materiale da imballaggio nel prodotto.	

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Rumore.	Verificare che non sia rimasto nessun tipo di materiale da imballaggio nel prodotto e che non si osservino danni apparenti all'apparecchio	
	Verificare che l'entrata e l'uscita dell'aria non siano bloccate. Pulire se necessario	
	All'attivazione dello ionizzatore, è normale un minimo di rumore	

## AVVISO DI SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il bidone dei rifiuti con le ruote), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti per la raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Attenersi alle disposizioni vigenti e non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

Il prodotto contiene batterie che sono soggette alla direttiva europea 2006/66/EG e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.





KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK